

**Zeitschrift:** Lenzburger Neujahrsblätter  
**Herausgeber:** Ortsbürger-Kulturkommission Lenzburg  
**Band:** 32 (1961)

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Tasche  
Schirm  
Koffer  
Portemonnaie**

selbstverständlich von



Lenzburg Bahnhofstraße 10

Seit 40 Jahren die bewährte  
**Euderma Cream**  
für die Haut- und Handpflege

**Stern-Apotheke  
Dr. K. Eichenberger**

Lenzburg Telefon 81342



Für die Ausführung sämtlicher  
Gipserarbeiten in Neu- und Umbauten  
empfiehlt sich

**Adolf Plüss  
Gipsergeschäft**

Lenzburg Telefon 81542

## **Das Elektrizitätswerk**

### **Sicherheit für alle!**

Alle elektrischen Installationen werden durch das zuständige Elektrizitätswerk auf Veranlassung und unter Aufsicht des Starkstrominspektorate periodisch kontrolliert und zwar

- alle 18 Jahre in Wohnhäusern
- alle 6 Jahre in Werkstätten, landwirtschaftlichen Betrieben und in feuergefährdeten Räumen
- alle 1–3 Jahre in explosionsgefährdeten Räumen
- alle Jahre in Theatern und Kinos.

Diese Kontrolle ist keineswegs unnütz. Zerschlagene Steckdosen in Reichweite von Kinderhänden, selbstgebastelte Strahler und Lampen mit ungeschützten stromführenden Teilen, «geflickte» Sicherungen, die durch Zufall noch keinen Brand auf dem Gewissen haben, sind nur einige Beispiele von dem, was der beauftragte Kontrolleur täglich antrifft.

Eigenhändiges Reparieren und Basteln an elektrischen Apparaten und Installationen ist gefährlich und lohnt sich nicht.

Nur der fachkundige, konzessionierte Installateur und das Elektrizitätswerk dürfen Installationen erstellen und elektrische Apparate reparieren.

Wenden Sie sich in allen Fragen an uns, wir beraten Sie unverbindlich.

**Städtische Werke Lenzburg**





**beueler ag**

Telefon 064 8 22 66

**Die gute Einkaufsquelle**



*Willener-Meier*

Rathausgasse 1

Lenzburg

**BEKANNT — FÜR BESONDERS GUT**

Herren- und Damenwäsche Kinderartikel Stoffe Aussteuern  
Strickwaren

**Für Einrahmungen  
sowie für alle Buchbinderarbeiten**

empfiehlt sich das gute Fachgeschäft

 **Buchbinderei  
Käser**

Augustin-Keller-Straße 28



Keilhosen für Damen, Herren und Kinder  
Damen-Gehhosen in verschiedenen Farben  
Windblusen, Sportpullovers  
Skimützen, Skihandschuhe, Skisocken  
Sport-Écharpen

Für den Wintersport  
moderne Skibekleidung

Besichtigen Sie  
unsere Weihnachts-Schaufenster

### SALUTO

Ein Pump mit jugendlichem Charme.  
Hochmodisch ist der neue Lederabsatz,  
das Piccato-Leder zeichnet sich  
durch besondere Weichheit aus.



SCHUHHAUS  
**G.VONAESCH**  
LENZBURG TEL.814.02

**Wir bauen und  
verkaufen  
Ferienhäuser für  
den Sommer- und  
Wintergebrauch**

**Architekturbüro  
Oskar Kunz  
SWB/VSI  
Lenzburg  
Telefon 815 03**

Handarbeiten,  
vorgezeichnete Handarbeitsstoffe  
und Material . Gobelins  
Taschentücher  
für Herren und Damen  
Krawatten . Écharpes  
Damenwäsche und -strümpfe

**Emmi Rupp Lenzburg**

vorm. Joh. Schwarz Erben



## Regenmäntel

SPORTHAUS

# Kistler

LENZBURG

Rathausgasse, Telefon 81904



## HOTEL KRONE

Familie Ch. Gruber

Das gesellschaftliche  
und gastronomische Zentrum  
von Lenzburg

Am besten geht man zu



## **Die Gasversorgung**

### **Gasherd und Gas-Waschautomat im Vordergrund**

Der Gasherd ist im Haushalt nach wie vor der Hauptgasapparat. In neuester Zeit ist aber der Gas-Waschautomat stark in den Vordergrund getreten. Er ist ein äußerst leistungsfähiger und einfach zu bedienender Apparat, sehr gut geeignet auch für Mehrfamilienhäuser. Durch Automatisierung der Zündvorrichtung hat man im Bau dieser Maschinen einen bedeutenden Fortschritt vollzogen. Das Streichholz ist überflüssig geworden. Wer es nicht weiß, merkt bei der Inbetriebsetzung der Maschine gar nicht, daß sie eine Gasheizung hat!

Profitieren Sie von den Erleichterungen, die Ihnen ein moderner Gaswaschautomat im täglichen Leben bietet.

Wir beraten Sie unverbindlich.



# **GAS**

**Städtische Werke Lenzburg**



**Hundekuchen und -flocken**

**Felix Katzenbrot**

**Futter für Wellensittiche**

**und Kanarienvögel**

**Kleintiermedikamente**

aus der



**MERCEDES**  
**DKW**

Zwei Marken von hoher Klasse



Unverbindliche Beratung in allen Fachfragen

**H. Huwyler**

Touring-Garage, Lenzburg

**Wasser Gas Heizung**



Telefon (064) 816 34

## **Schreinerwerkstätten Alfred Hächler**

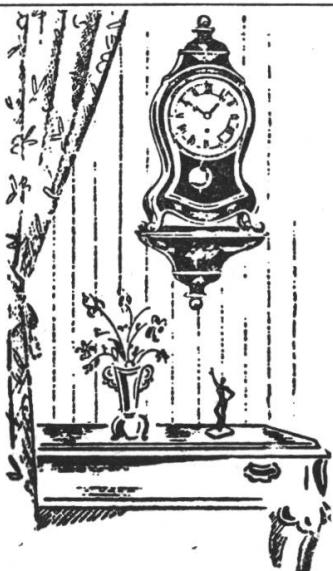
Lenzburg, Telefon 81760

Wir stellen Ihnen gerne  
unsere langjährige  
Erfahrung in Möbel- und  
Inneneinrichtungsfragen  
unverbindlich zur Verfügung

## **MAX FISCHER AG.**

LENZBURG  
GEGRÜNDET 1879

**HOCH- UND TIEFBAU  
ZIMMEREI · SCHREINEREI  
KIESWERK**



**Tradition — Qualität**

BEI

**J Kirchhof**  
UHREN / OPTIK / BIJOUTERIE  
*Lenzburg*

Wir wünschen  
FROHE UND GESEGNETE  
FESTTAGE  
und halten uns stets bestens empfohlen



Lebensmittel, Schuhwaren  
Weine und div. Getränke  
Textilwaren  
Haushalt- und Glaswaren

## Allg. Konsumgenossenschaft Lenzburg

Innenausbau und Bauschreinerei  
Einzelmöbel und Aussteuern

**Hans Müller**  
**Lenzburg**

Schreinereiwerkstätte  
Telefon 81464

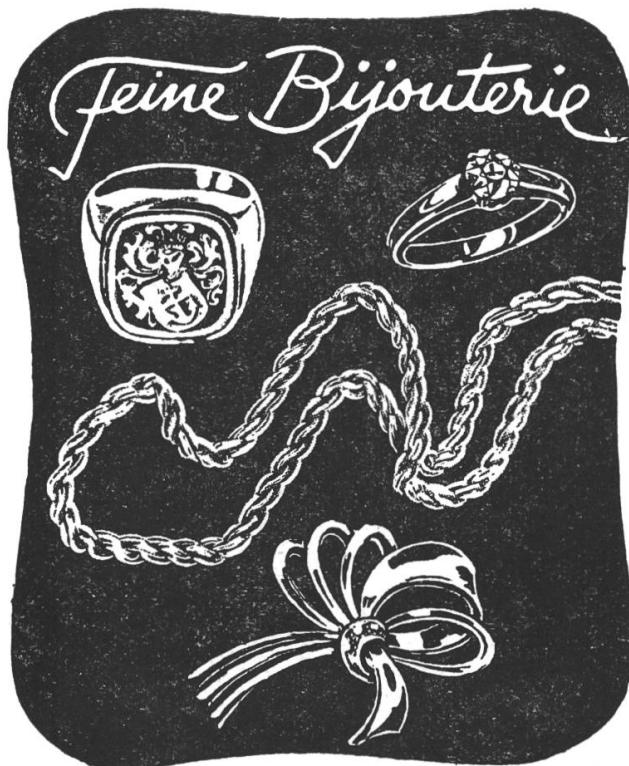
Unverbindliche Beratung!

**Paul Hächler Lenzburg**

Kronenplatz . Telefon 81715

Kolonialwaren . Cigarren

hat alten  
Ruf für gute Qualität



**Borer**  
LENZBURG  
Telephon 81026



**Die führende  
Schweizer Kochplatte**

**Max Bertschinger & Co.**

Spezialfabrik elektrischer Kochplatten  
und Großküchenapparate

Lenzburg Gegründet 1922





## **Beleuchten Sie Ihr Heim?**

Besichtigen Sie unsere große Auswahl.  
Wir beraten Sie gerne.



## **Jean Meyer Lenzburg**

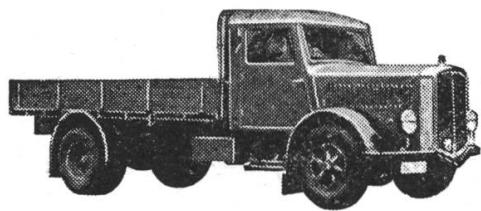
Spenglerei . Sanitäre Installationen (Gas und Wasser) . Ältestes Geschäft am Platze



empfiehlt sich für große und kleine Aufträge

Telefon 81412

## **Holz Kohlen Heizöl Transporte**



## **Gebr. E.+A. Baumann Lenzburg**

Zum Kohlenhof . Telefon 81241

Für Kinder-Ausstattungen, Aussteuer-Wäsche und Handarbeiten wenden Sie sich mit Vorteil an das altbekannte Spezial-Geschäft unter neuer Leitung:

## **Elisabeth Brütsch Lenzburg**

Kirchgasse 24, Telefon 81068

Benützen Sie für Groß-Einkäufe die KB-Checks. Wir beraten Sie gerne unverbindlich über diesen neuen Zahlungsmodus.



# Glücklich und froh dank

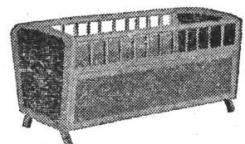


## Wisa-Gloria-Kalender

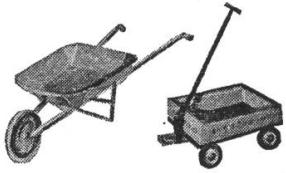
Die ersten Monate



Ab 9 Monaten



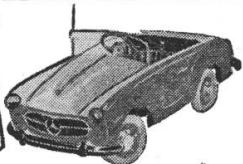
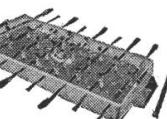
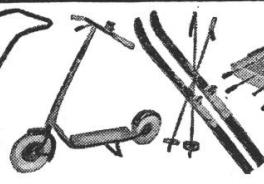
Ab 12-18 Monaten



Ab 3 Jahren



und später



Verlangen Sie im Fachgeschäft oder bei Wisa-Gloria Lenzburg ausführliche Gratisprospekte. Verkauf durch den Detailhandel.

## **Rolf Furter Malermeister**



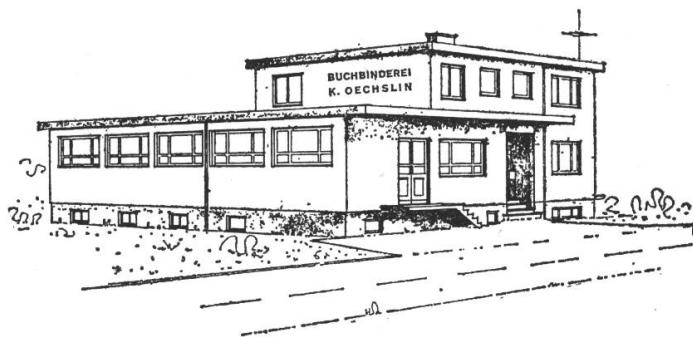
Malen  
Beschriften  
Spritzen  
Tapezieren

## **Buchdruck Kleinoffsetdruck**



in beiden Druckverfahren führend  
R+L Müller  
Lenzburg Telefon 82644

**Buchbinderei  
Einrahmungen**



**Karl Oechslin**

Dipl. Buchbindermeister

Lenzburg Ringstraße West Telefon 064 82756



**Buchhandlung  
Emilie C. Otz Lenzburg**

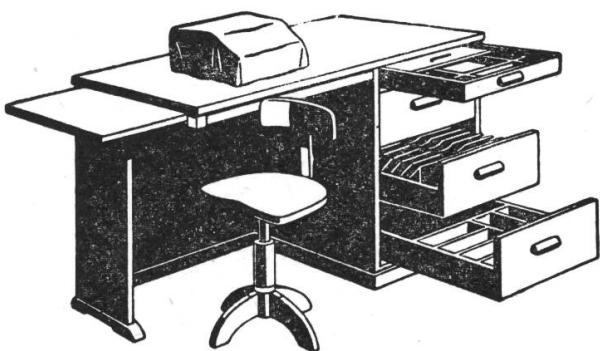
Aarauerstraße

Schöne Literatur – Gute Kinder- und Jugendbücher  
Länder- und Völkerkunde – Geschichte – Politik  
Philosophie – Erziehung – Psychologie  
Religion – Kunst – Architektur-Literatur – Musik  
Naturkunde – Fachbücher für Handel,  
Gewerbe, Industrie, Verwaltung – Karten  
Zeitschriften-Abonnemente

**Modernes Antiquariat - Leihbibliothek**

Gut assortiertes Lager, prompte Bedienung

**Von A bis Z fürs Büro  
stets vorteilhaft bei**



***J. Seiler***

Bürobedarf – Papeterie  
Lenzburg Rathausgasse Telefon 81379

Die Apotheke ist das Vertrauenshaus  
für den Kauf von Arzneimitteln

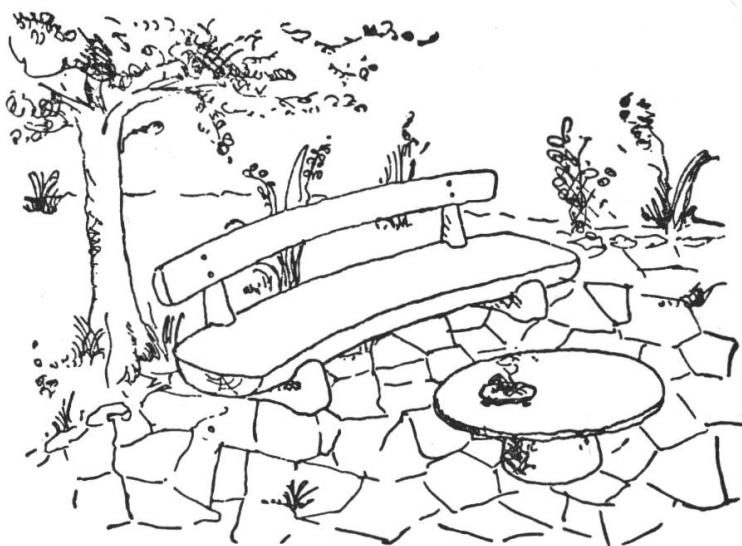


**Löwen-Apotheke**

B. und A. Senn-Röthlisberger  
Lenzburg Telefon 81090

# **Willi Rupp Gartenbau Lenzburg**

beim Friedhof  
Telefon 81253



Für Neuanlagen, Umänderungen, Gartenunterhalt, neuzeitliche Baumpflege,  
Gräberbepflanzungen und Unterhalt, Trauerbinderei in jeder Jahreszeit, und  
alle in mein Fach einschlagenden Arbeiten empfehle ich mich aufs beste

**PAPETERIE  
RREBS  
LENZBURG**

**Das gute Fachgeschäft  
für Papeterie- und Büroartikel**

**Eigene Buchbinderei  
und moderne Einrahmungen**

Der Apotheker berät Sie zuverlässig und gewissenhaft, wenn Sie ein  
Heilmittel benötigen



**Xaver Huber Neue Apotheke**

Lenzburg, Telefon 81951



Ob Sie Schuhe kaufen oder nur  
anzusehen wünschen, bei uns sind Sie  
immer ein willkommener Gast

**SCHUHHAUS WERNLI • LENZBURG**

Für vorteilhafte Einkäufe gehen Sie ins

**KAUFHAUS ZENTRUM**

Bahnhofstrasse LENZBURG Telephon (064) 81148



## A. Torgler Lenzburg

Schulhausplatz

Das führende Spezialhaus  
für schöne Wäsche, Strümpfe und Corsets

5% Mars-Rabatt

## Aufnahmen für jeden Zweck

## FOTO EGLIN

Lenzburg Telefon 81941

Kolonialwaren

Vorteilhaft von

Reform-Lebensmittel

Delikatessen

Rauchwaren

Spirituosen

Weine



prompte Hauslieferung

Lenzburg Telefon 81434

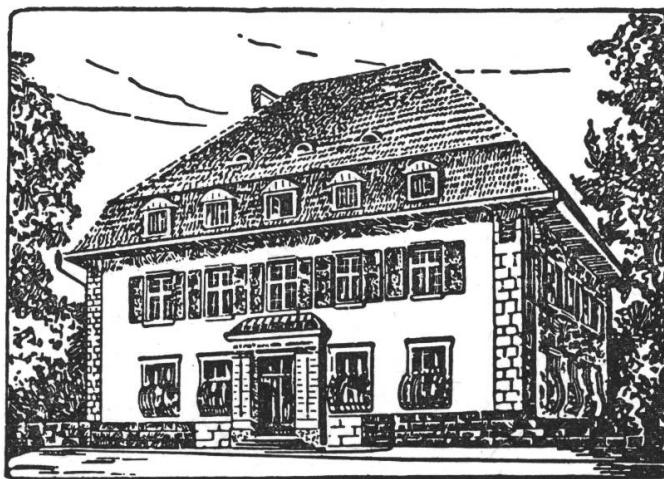
# Hypothekarbank Lenzburg

gegründet 1868

Aktienkapital Fr. 8 000 000 Reserven Fr. 4 400 000 Hypothekaranlagen Fr. 140 000 000

mit

**Agentur in Mellingen**



## **Sparbüchlein und Obligationen**

unserer Bank

**sind sichere, kurzfristige und leicht  
verfügbare Kapitalanlagen**

---

Wir übernehmen gerne

**Verwaltung und Aufbewahrung  
Ihrer Wertschriften**